



Cómo volver a entrar a su casa después de una inundación

Spanish translation of "Reentering Your Flooded Home" (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/mold/reenter.asp>)

Al regresar a una casa que se ha inundado después de un desastre natural, como un huracán, un tornado o una inundación, tenga en cuenta que es posible que la casa esté contaminada con moho o aguas negras, y que esto puede representar una amenaza para la salud de su familia.

Lo primero que debe hacer al regresar a su casa

- Si en la casa hay aguas estancadas y usted puede desconectar la electricidad a través del interruptor principal desde un sitio seco, proceda a hacerlo, aunque esto retrase la limpieza. Si no hay forma de evitar caminar en el agua para llegar al tablero general de interruptores, llame a un electricista para que desconecte la corriente. **NUNCA conecte o desconecte la electricidad ni utilice o encienda usted mismo ninguna herramienta eléctrica electrodoméstico, si está parado en agua.**
- Haga que un electricista revise el sistema eléctrico de la casa antes de conectar de nuevo la electricidad.
- Si la casa ha estado cerrada durante varios días, entre por un momento para abrir las puertas y ventanas y dejar que la casa se airee un rato (por lo menos 30 minutos) antes de permanecer en ella por más tiempo.
- Si la casa está inundada y ha estado cerrada durante varios días, presuponga que está contaminada con moho. (Vea "Protéjase contra el moho" en <http://www.bt.cdc.gov/disasters/mold/es/moldprotection.asp>).
- Asimismo, si la casa se ha inundado, también es posible que esté contaminada con aguas negras. (Vea "Después de un huracán o inundación: limpieza después de una inundación" en <http://www.bt.cdc.gov/disasters/floods/espanol/cleanupwater.asp>).

Formas de secar la casa

Si el agua de una inundación o tormenta ha entrado a su casa, debe secarla lo más pronto posible. Siga las recomendaciones siguientes:

- Si tiene electricidad y un electricista ha determinado que puede conectarla sin peligro, utilice un aspirador húmedo/seco "wet-dry vacuum" (o use la función de aspiración de un limpiador de alfombras al vapor), una bomba eléctrica de trasiego (*transfer pump*) o de sumidero (*sump pump*) para sacar el agua estancada. Si está usando equipos en áreas mojadas, asegúrese de tener puestas botas de goma.
- Si no tiene electricidad y no es seguro conectar la electricidad, puede usar un generador eléctrico portátil para activar el equipo de remoción de aguas estancadas. **Nota: Si para limpiar su casa debe utilizar una bomba con motor de gasolina, un generador, una máquina de lavar a presión o cualquier otro tipo de herramientas con motor de gasolina, nunca use el motor de gasolina dentro de la casa, el sótano, el garaje, el porche u otra estructura cerrada o parcialmente cerrada, aun si las puertas o ventanas están abiertas. Este uso inadecuado de los equipos puede generar niveles altamente peligrosos de monóxido de carbono y causar intoxicación.**
- Si el clima lo permite, abra las puertas y ventanas de la casa para ayudar al proceso de secado.
- Utilice ventiladores y deshumificadores para eliminar el exceso de humedad. Los ventiladores deben colocarse cerca de una puerta o ventana de forma que dirijan el aire hacia afuera y no hacia adentro y se evite la propagación del moho.
- **Antes de encender** los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, hágalos revisar y limpiar por un técnico de servicios o mantenimiento que tenga experiencia en la eliminación del moho. Si los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado están inundados y contaminados con moho, encenderlos hará que se propague el moho a toda la casa. Una limpieza profesional acabará con el moho y evitará que vuelva a aparecer. Una vez que el técnico haya determinado que los sistemas

Cómo volver a entrar a su casa después de una inundación

Spanish translation of "Reentering Your Flooded Home"

(continuación de la página anterior)

están limpios y pueden operarse sin peligro, puede prenderlos para que ayuden a eliminar el exceso de humedad de la casa.

- Evite que el agua de afuera vuelva a entrar a su casa. Por ejemplo, el agua de lluvia acumulada en las canaletas o el techo deben drenar lejos de la casa; el aire alrededor de la casa deben construirse con cierta pendiente para mantener secos los sótanos y espacios angostos.
- Asegúrese de que los espacios angostos en los sótanos tengan un drenaje adecuado para limitar la filtración de agua. Ventile para permitir que el área se seque.

Para más información, visite www.bt.cdc.gov/disasters/espanol,
o llame a los CDC al 800-CDC-INFO (español e inglés) o 888-232-6348 (TTY).